CURRICULUM VITAE

Name: **Gambino Renata, Giuseppa**

Place and date of Birth: Italy, Messina, 15/04/1965

Personal Address: Via Nuara 17 – 95028 Valverde (CT) Italy

Mother tongue: Italian and German

L2: English (C2 advanced) **Cambridge English: Proficiency (CPE)**

tel./fax: 0039 (0)95 7212881

Mobile 0039 3471528171

e‐mail: renatagambino@gmail.com or rgambino@unict.it

F.C.: GMBRTG65D55F158I

**Professional Address:**

University Catania, Department of Humanities (Scienze Umanistiche - DISUM) Room 303 Ex Monastero dei Benedettini, Piazza Dante, 95124 Catania - Italy

Title: Teaching Associate Professor (professore associato) for German Studies (discipline code L-LIN 13)

Brief description:

Currently working on the development of a new hermeneutic approach to the literary text that takes into account the mental processes and the relationship author-text-reader in a primarily multidisciplinary perspective and that also considers possible empirical findings.
During her career, Professor Renata Gambino has focused on the study of the following topics: history of German literature of the eighteenth century and the Goethezeit; language and culture of the Romantic era in Germany; women's literature of the eighteenth and nineteenth centuries; intertextuality and visuality in the twentieth century; travel literature; literary anthropology; visual culture in literature; intersections between literary hermeneutics, aesthetics, cognitive linguistics, neurocognitive sciences.

**Currently teaching:**

German Literature of the Goethezeit (CFU 9- Bachelor Degree); History of German Languages (CFU6 – Master Degree); German Comparative Literary Studies (9CFU- Master Degree).

**Higher Study qualification:**

National Teaching Habilitation in German Literature at University, Level II for 10/M1 (Decreto Direttoriale 222 del 20 luglio 2012)

PHD for German Language and Literature – University of Pavia (25/06/99).

Habilitation to teaching German Language and literature at higher school level (May 2000 – group K05D).

Ministery research proficency test for German Language and Literature D.R. 2459 del 15/05/2006 n. 39457.

Habilitation as professional translator from German and English (Ruolo della Camera di Commercio di Catania, 2000)

**Second Language Certification**:

1. Optional Paper in Translating, University of Cambridge (December 1987)
2. Certificate of Proficiency in English, University of Cambridge (June 1985)
3. First Certificate in English, University of Cambridge (December 1982)

**Teaching experience**

1. a.a. 2000-2001 teaching German language (L19B), at UNICAL – University Calabria, Italy;
2. from 2001 to 2009 teaching German Language at the University Palermo, Italy;
3. from 2003 to 2005 teaching German Language at Kore, University Enna,Italy;
4. July 2004 Teacher at the EMUNI Summer School, University Catania (E.R.S.U.).
5. from 2001 teaching German Language, German Literature of the “Goethezeit”, History of German Languages, German Comparative Literary Studies at DISUM, University Catania.

**Other responsibilities at UNICT:**

From 2017 President of the Bachelor Course of Studies in European Cultures and Languages (L11) at UNICT.

From 2017 member of the teaching staff of the PHD Program “Scienze dell’Interpretazione” Prof. A Sichera, at DISUM UNICT.

From 2015 member of the Interdisciplinary Research Center NewHums (NeuroHumanitieStudies) www.neurohumanitiestudies.eu

From 2014 member of teaching staff for the PhD program “Cultural Heritage” at UNICT.

From 2014 vice-President of the Bachelor Course of Studies in European Cultures and Languages (L11) at UNICT.

From 2013 to 2017 Official delegate for the organization of Cultural Events and Laboratories of the department of Humanities at the University Catania.

From 2012 Exchange program "Erasmus" with the University Warshaw, Prof. Silvia Bonacchi.

From 2008 Exchange program “Erasmus” with Ruhr-Universität Bochum– Germany, Prof. Gerhard Rupp.

From 2007 to 2011 Delegate for the Faculty of Modern Philology of the University Catania at the International Office.

From 2007 to 2010 Delegate for the Faculty of Modern Philology at NUVAL, Didactics Evaluation Board of the University of Catania

**Collaborating with:**

* From 2018 Member of the scientific committee of Fondazione Lamberto Puggelli (Catania) <http://fondazionelambertopuggelli.org/?q=node/3>
* From 2017 member of the Research Group "Literature, Cognition and Emotions" University of Oslo, prof. Karin Kukkonen (<http://www.hf.uio.no/ilos/english/research/groups/literature-cognition-and-emotions/>)
* From 2017 collaborating with the Distributed Little Red Hen Lab™ , Prof. Mark Turner (<http://www.redhenlab.org/>)
* From 2016 Member of the Advisory Board of «Cognitive Philology» (<http://ojs.uniroma1.it/index.php/cogphil/about/editorialTeam>)
* From 2015 member of the Interdepartimental Research Centre NewHums at the University Catania (<http://www.neurohumanitiestudies.eu/newhums-research-center/>)
* From 2015 collaborating with D.I.N.E - Dahlem Institute for Neuroimaging of Emotion (FU Berlin) (<http://www.loe.fu-berlin.de/en/dine/index.html>)
* From 2015 collaborating with the Research Group “Multimodal and Computer-Mediated Communication: Digital Culturogical Analysis” project *Dialtras* (Digital Applied Linguistics and Translation Studies) within the cluster [Dariah.pl](http://dariah.pl) (<http://dariah.pl/en/lingwistyka/>).
* From 2014 member of the E-READ WG3: *Experiential and emotional aspects of reading* (Prof. Arthur Jacobs) working on the project “An empirical study of Shakespeare sonnet reading” (<http://ereadcost.eu/an-empirical-study-of-shakespeare-sonnet-reading/>)
* In 2009 scientific collaboration with Prof. Dr. Gerhard Rupp - Lehrstuhl für Literaturwissenschaft (Didaktik der Germanistik) – at the Germanistisches Institut der Fakultät für Philologie, Ruhr Universität Bochum.
* In 2008 collaboration at the international project "Die Acerra Philologica und das antike Rom in der Frühen Neuzeit", by prof. Veit Rosenberger at the Forschungszentrum Gotha für Kultur- und Sozialwissenschaftliche Studien der Universitàt Erfurt.

**Editing:**

1. Co-editor of the book row «Wunderkammer» published by Mimesis (<http://mimesisedizioni.it/libri/narrativa-linguistica-studi-letterari/wunderkammer.html>
2. Director of the international Research Project NeuroHumanitieStudies at the DISUM Catania University.

**Member of**:

AIG Associazione Italiana Germanisti

Associazione di Promozione sociale INGRESSO LIBERO ([www.ingressolibero.eu](http://www.ingressolibero.eu))

Chamisso-Gesellschaft e.V. (Kunersdorf-Berlin) Staatsbibliotek zu Berlin (<http://chamisso-gesellschaft.de/>)

CogFutures (Cognitive Futures in the Humanities) finanziato da AHRC Arts and Humanities Research Council (United Kingdom), <http://coghumanities.com>

Cognition and Poetics, UOS Research Cluster on Cognition and Poetics (Universität Osnabrüeck - Germany) <http://www.cap.uniosnabrueck.de>

Forschungszentrum Gotha für Kultur - und Sozialwissenschaftliche Studien der Universität Erfurt.

GSNA Goethe Society of North America

IiAphR Interdisziplinärer Arbeitskreis für philosophische Reflexion Berlin.

Italian Society for the 18th Century Studies

IVG Internationaler Verein der Germanisten

Membro dell’Advisory Board della rivista «Cognitive Philology».

NEMLA Northeast Modern Language Association

PALA - Poetic and Linguistics Association (http://www.pala.ac.uk)

**Official Referee for:**

From 2016 Reprise

From 2013 Referee MIUR

From 2013 Referee for COST European Cooperation in Science and Technology.

**Granted Projects (last years):**

1. Member of the project Piaceri UNICT, project title ATLAS (PI Prof. F. Vigo), 2020.
2. 2018-2019 Grant Prometeo Linea di progetto n. 1: "Christoph Martin Wieland, Jinnistan: fiabe tra Oriente e Occidente tra microstoria e macrostoria" presented by prof. Renata Gambino
3. Coordinator for DISUM at UNICT of the POT7 UniSco project (lead UNIPD) 2017-2019.2017- 2019
4. Member of the financed Project Prometeo Linea 3, M.A.P.P.E.com, (Mediazione e Alterità: Parole 'Primordiali' per Comunicare in Europa. Tradizioni culturali e Retaggio classico per la Costruzione di un’Identità Europea Contemporanea) UNICT.
5. 2016-2019 Member of the financed project “Chance” UNICT for “Philostratus per Horizon 2020”.
6. 2015 STSM from COST Action: IS1404, training school “D.I.N.E. Lab Training School” at Dahlem Institute for Neuroimaging Of Emotion, Berlin, Germany dal 09-09-2015 al 11-09-2015.
7. 2017-2018 Grant UNICT Prometeo Linea 1 “Carl Gotthard Grass, From Riga to Sicily”.
8. 2014 Member of the FIR Project “Multimodal and augmented fruition of Cultural Heritage. Cognition, embodiment and multimodality and the fruition of cultural heritage” UNICT.
9. 2011 UNICT Grant for the virtual Platform [www.NeuroHumanitieStudies.eu](http://www.NeuroHumanitieStudies.eu) International Network for Interdisciplinary Studies about neuro-cognitive sciences and humanities.
10. 2010 Grant CEE - Eacea - Culture - Translation Prog. strand 1.1 for a translation project of German classical works about Europe and the Orient, Renata Gambino, translation of the tales collection of Christoph Martin Wieland, *Dschinnistan.*
11. 2009-2014 coordinator with prof. Gaetano Lalomia of the section for foreign cultures and languages of the Jean Monnet Module "New skills for new challenges: sharing and boosting knowledge on European Policies" General coordinator Prof. Francesca Longo University Catania, Department of Political Sciences.
12. 2008 Project: “Per un’estetica dell’invisibile. Percezione e immaginazione nella letteratura tedesca dell’età di Goethe”, Grant PRA 2008 UNICT
13. 2005-2008 Member of the PRIN 2005 “Letteratura e Cultura Visuale” leader Prof. Michele Cometa UNIPA.

**Speaker at international Meetings (a selection):**

2012
- Gambino R./ Pulvirenti G., *The Fictive Paradox of Ekphrasis*, at, PALA 2012 Malta Conference, ‘Language, Narrative and the New Media’, Corinthia San Georg Hotel, Malta, 16 – 18 July 2012.

- Respondent at: Die italienische Germanistik und ihre aktuellen Methoden/Gli strumenti attuali della germanistica italiana, Verona, 22/23 November 2012, organized by the University Verona, special guest prof. Winfried Menninghaus.

2013
- Gambino R. / Pulvirenti G., *The Poetics of Cognition: Goethe’s “Mothers” in Faust II*, 1st International Conference of the Cognitive Futures in the Humanities, 4-6 aprile 2013 Bangor University UK, supported by the UK’s Arts and Humanities Research Council (AHRC).

- Gambino R. / Pulvirenti G., The Cognitive Poetics of Imagination: Goethe’s “Mothers” in Faust II, Cognition and Poetics Conference 2013, Universität Osnabrueck (Germany), 25-27 April 2013.

- Gambino R. / Pulvirenti G.: *Peter Schlemihls Schatten als Körperschrift und kognitive Figuration*, „Internationale Chamisso-Konferenz Phantastik und Skepsis. Adalberts von Chamissos Lebens- und Schreibwelten”, 29-31 Mai 2013, Humboldt-Unversität Berlin, Staatsbibliotek zu Berlin, Chamisso-Gesellschaft.

- Gambino R.: *La scrittura come pratica della conoscenza*, VI Scientific Conveniton AIG “Scrivere: generi, pratiche, medialità”, Roma, 13-15 June, Istituto Italiano di Studi Germanici, Villa Sciarra-Wurts sul Gianicolo.

2014
- Gambino R. / Pulvirenti G (as organizers): *For a Neurocognitive Hermeneutics*, “1st International Dialogue NHS “Cognition and Poetics”, 6-7 June 2014, with prof. Semir Zeki and Prof. Michael Burke, Università di Catania, Monastero dei Benedettini, in collaboration with NeuroHumanitieStudies (UNICT).

- Gambino R. / Pulvirenti G.: *The Future of Neurosciences and Literature. A Transdisciplinary Approach*, at “Neurosciences – théâtre – littérature: approches appliquées. Séance spéciale du séminaire Science et Littérature”, Sorbonne Nouvelle Paris 3 (19-20 May, 2014);

2015
- Gambino R. / Pulvirenti G.: *Else’s dreams as space of a failed self-identification* at the International Conference: “Inner Speech- Inner Space”, at Universitè Sorbonne, Paris 1-2 June 2015.

- Gambino R. / Pulvirenti G. (as organizer) 2nd Neurohumanitiestudies Dialogue “Metaphors as source of creative Thought” 4-5-6 June 2015 Catania, NHS Research Group, DISUM University of Catania.

- Gambino R. / Pulvirenti G.: *Neurohumanities Studies*, at Research Colloquium of the DISUM “Verso nuovi modelli di ricerca. Epistemologia, interdisciplinarietà e umanesimo nelle comunità scientifiche contemporanee” 27 ottobre 2015, Monastero dei Benedettini, Università degli Studi di Catania.

- Gambino R. / Pulvirenti G. (as organizers) 11 maggio 2015, Inaugural Lectio for the new Centro interdipartimentale d’Ateneo Newhums-Neurohumanities Studies (Studi neurocognitivi e umanistici), “L’origine della Bellezza” by Prof. Semir Zeki University College di Londra, University Catania.

2016
- Gambino R. (as organizer) E-READ WG3 Aesthetic Cluster Meeting, ECOST-MEETING-IS1404-061115-067666, Catania 6-7 novembre 2015, Monastero dei Benedettini DISUM Catania.
2016

- Gambino R. / Pulvirenti G., Third International Neurohumanties Dialogue “Ars et Ingenium: The Process of Imagination”, 26-28 May 2016 Benedictine Monastery, Catania University.

- Gambino R / Pulvirenti G. (guests) 2/06/2016, “Literary states of consciousness” Institut du monde anglophone University Sorbonne Nouvelle – Paris 3 One-day conference organized by:
- The [Science/Literature] research group (EA 4398 PRISMES, Paris 3) Duke University’s Neurohumanities Summer School.

- “Figuring Consciousness in German Narrative Fiction: Shadows and Zombies”, International Meeting “Physik und Literatur: Theorie – Popularisierung – Ästhetisierung”, at the Interdisziplinäres Zentrum ELINAS (Erlanger Zentrum für Literatur und Naturwissenschaften) Friedrich-Alexander-Universität Erlangen Orangerie, Erlangen 21-24 October 2016.

2017

- Guide for the Brainwalking at the Monastero dei Benedettini during the Conference “Progettare insieme in Horizon 2020: il dialogo tra SSH e STEM” 24-25 October 2017, organized by UNICT and APRE Italy.

- Talk:“Carl Grass und Sizilien. Das Thema der Doppelbegabung und der Bescheibungskunst” at the international Meeting “Der Künstler und Schriftsteller Carl Gotthard Graß (1767-1814) in Livland und Europa”, at the National Library of Lettland, Riga 21-22 September 2017.

- Talk together with Grazia Pulvirenti, Federica Abramo, Daniela Giordano, Jana Lüdtke, Teresa Sylvester, Shuwei Xue, Orsi Papp-Zipernovszky, Anne Mangen, Art Jacobs, “Reading Shakespeare sonnets: a combined qualitative-quantitative study” at the International Meeting “Books and Screens and the reading Brain”, organized by E-READ/SHARP, Vilnius LT, September 27-29, 2017.

-As Organizer: Fourth NeuroHumanities Dialogue 2017 “Space and Time in the Brain”, 29-30 May 2017, Monastery of the Benedictine, DISUM UNICT.

- Talk: “Die emotionale Bildbeschreibung Heinrich von Kleists *Empfindungen vor Friedrichs Seelandschaft*”, at the international Meeting “ Literatur und Malerei”, Warsaw 1-2 aprile 2017, organized by the Institut für Germanistik Uni Washaw and the Institut für Neuphilologie der Pädagogischen Universität Krakau and the research gorup LitLinAl, University of Santiago de Compostela and the Fakultät für Geistes und Kulturwissenschaften der Bergischen Universität Wuppertal.

2018

- Participation to the “Core Group Meeting”, and WG3 Session at the “5th E-READ Meeting”, Lisboa 23-24 January 2017.

2018

- As Organizer: Fifth NeuroHumanities Dialogue 2018 “What is What? Focus on transdisciplinary concepts and terminology in neuroaesthetics, cognition and poetics”, 31 May – 1 June 2018, Monastery of the Benedictine, DISUM UNICT.

- Talk with Pulvirenti G.: *Feelings before a painting of the Romantics: about immersion and emotion in the aesthetic experience* at the international meeting “Habiter les territoires immersifs: perspectives écologiques, neuroscientifiques et esthétiques sur la littérature, les arts et le jeu vidéo à l’ère de l’Anthropocène”, 22 June, 2018 at Institut du monde Anglophone,Université Sorbonne Nouvelle, Paris.

2019

- Weltkultur gestern und heute, Catania 8-9th November 2019, Palazzo Sangiuliano, Catania, UNICT, Roma TRE.

- E-READ Cost Meeting “WG3 Shakespeare Sonnet Meeting”, 25-27 February 2019 at UNICT, Meeting Ref. ECOST-MEETING-IS1404-070319-102541

- As Organizer: Sixth NeuroHumanities Dialogue 2019 “Beauty and Embodiment in the Arts”, 24-25 May 2019, DISUM Monastery of the Benedictine, Teatro Machiavelli, UNICT.

- Meeting "Anna Maria Ortese", "National Institute of Philosophical Studies of Naples", "Eleonora Pimental Association". Prize to: Renata Gambino and Grazia Pulvirenti, La mente narrativa di Heinrich von Kleist (Milan, Mimesis, 2018). Castello di Prata Sannita, June 22, 2019

- With Pulvirenti G., *Das lyrische Gleichnis als poetologische Denkfigur*. Iternationale Tagung: Ähnlichkeit als Sturkturkategorie der Lyrik. Perspektiven für die interkulturelle und komparatistische Kulturwissenschaft, 4-7 Dicemberr 2019, Universität Trier, DFG- Kolleg- Forschungsgruppe FOR 2603.

- With Grazia Pulvirenti, “Ein Gespräch über Bäume”. Europäische Naturlyrik nach 1945, Univeristy of Bergamo, Universität Trier, Konrad Adenauer Stiftung, DFG-Kolleg-Forschungsgruppe FOR 2603, 22-23.10.2019.

- With Grazia Pulvirenti, Neurohermeneutics. Lecture at Doctoral School in Human Sciences, Suororsola Benincasa University, April 17, 2019.

- With Pulvirenti G., Heinrich von Kleist's La brocca rotta, Seminar of studies within the framework of Verso Antigone. Theater and Justice, Teatro Mercadante in Naples, April 16, 2019.

- With Pulvirenti G. and Fabrizio Cambi*, La collana di germanistica Wunderkammer*, Seminar day on "La germanistica e l'editoria", Villa Sciarra Institute of Germanic Studies, Rome, May 9, 2019.

- Ähnlichkeit als Strukturkategorie der Lyrik. Prospektiven für die interkulturelle und komparatistische Literaturwissenschaft, Universität Trier, DFG-Kolleg-Forschungsgruppe FOR 2603, 4-7.12.2019

- Demokratie 1.0: Die Weimarer Medienrepublik und die Folgen für die europäische Kultur (II.)

XII. Fachtagung der Konrad-Adenauer-Stiftung für europäische Germanisten, 19. – 21. September 2019, Akademie der Konrad-Adenauer-Stiftung Berlin, VA-Nr.: BK-190919-1

2020

- Participation as a lecturer in the Summer School of Higher Philosophical Education. XIV edition. Philosophy, Sciences and New Landings, Italian Institute for Philosophical Studies, Eleonora Pimentel Association, July 30-August 2, 2020, Castel di Sangro.

- Participation as a lecturer at the Conference on "Alchemy and languages of women", Institute of Philosophical Studies of Naples, 17-20 September.

- With Pulvirenti G., *Einbildungskraft*, second international workshop of the Goethe- Lexicon of philosophical concepts, ZOOM Workshop (July 9-11, 2020), Goethe Society of North America/ Goethe Gesellschaft, https://goethe-lexicon.pitt.edu/GL

**Publications (a selection)**

**Books**

1. Christoph Martin Wieland, *Jinnistan. Fiabe*, con testi di Friedrich H. Einsiedel, August J. Liebeskind, traduzione e prefazione di Renata Gambino, con una postilla mozartiana di Grazia Pulvirenti. Edizione integrale, Mimesis, Milano, 2020.
2. with G. Pulvirenti, *La mente narrativa di Heinrich von Kleist*, Mimesis Edizioni, Sesto San Giovanni, 2018, ISBN 9788857545455
3. with G. Pulvirenti, *Storie Menti Mondi. Approccio neuroermeneutico alla letteratura*, Mimesis Edizioni, Sesto San Giovanni, 2018, ISBN 9788857545882
4. Kurt Schwitters, *Piccole Storie Dada, Finestre critiche e paesaggi narrativi*, a cura di R. Gambino, Villaggio Maori, Catania, 2018, ISBN 978889498255.
5. Ch. Martin Wieland, *Jinnistann. Una raccolta di fiabe dal regno delle fate e dei geni*, introduzione e traduzione a cura di R. Gambino, Acireale-Roma, Gruppo Editoriale srl, 2012, ISBN: 9788877969736.
6. *Vedute e Visioni. Teorie estetiche e dimensione onirica nelle opere "italiane" di Karl Philipp Moritz*, Milano, Bruno Mondadori, 2010, ISBN: 9788861593732.
7. with R., Buffagni C., *Poetesse del tempo romantico. Elise Sommer, Sophie Merau, Sophie Bernhardi, Amalie von Imhoff, Caroline Günderrode, Charlotte von Ahlefeld, Marianne von Willemer, Luise Hensel*, Firenze, Nardini Editore, 2004, pp. 2-152, ISBN: 8840470018.
8. *Romam quaero! La controversia greco-romana nelle “Reisen eines Deutschen in Italien” di Karl Philipp Moritz*, Messina, Mesogea, 2001.

**Papers in Books**

1. Gambino, R, Pulvirenti, G., *“What it is like to be a tree?ˮ Metaphorische und diegetische Bäume anhand einiger Beispiele aus der deutschen Gegenwartslyrik* (in press)
2. Gambino R., Puvirenti G., Il paradosso della vecchiaia. Mutamenti antropologici nella fiaba Adis e Dahy di Christoph Martin Wieland, in *Perdutamente. Vecchiaia e declino collettivo tra medicina, arte e letteratura* (in press)
3. Gambino R. e Pulvirenti G., *Nello specchio delle parole: Proserpina e Ifigenia. Una lettura neurocognitiva di due figure del mito classico nell’opera di Goethe*, in FILI, Quaderno di alta formazione filosofica Castel di Sangro, Homo Scrivens, Napoli 2020.
4. Gambino R., Carl Gotthard Graß’ „Sizilien-Reise“ als „Künstlerwallfahrt“ eines Doppelbegabten oder Dilettanten?, in: Beata Paskevica (hrsg.), *The poet and artist Carl Gotthard Grass (1767-1814)*, conference procedings 5(XXV), Riga 2020, pp. 183-211.
5. Gambino R.G., G. Pulvirenti, *Hounds, Horses and Elephants in Heinrich von Kleist’s drama Penthesilea*, in Lorella Bosco, Micaela Latini (ed.), *Exploring the big Divide*, Cambridge, Cambridge Scholars Publishing, 2020, pp. 1-27.
6. Gambino R.G., Pulvirenti G., “The Neurohermeneutics of Suspicion”, in *Quaderni di Comparatismi*, Ledizioni, Milano 2019, pp. 144-163.
7. Gambino R.G., Pulvirenti G., *“Parole Primordiali”: Un excursus attraverso la cultura tedesca*, in Barcellona R. e Sardella T. (a cura di), *Violenza delle Parole. Parole della Violenza. Percorsi storico-linguistici*, Mimesis, Sesto San Giovanni, 2019, pp. 21-46.
8. Gambino R.G., Pulvirenti G., *Die Sizilienreise zwischen Grand Tour und Romantik*, in *Otto Benndorf. Leben und Werk*, in: Szmethy H.D., Militello P.M., *«…ich habe die Sicilianer herzlich satt…« Otto Benndorfs archäologische Reise auf Sizilien am Morgen der Einheit Italiens*, Phoibos Verlag, Wien 2019, pp. 151-179.
9. Gambino R.G., Pulvirenti G., *«Ombra della carne, o suo veleno» Il problema mente-corpo nella Storia meravigliosa di Peter Schlehmil di Adelbert von Chamisso.* In: LE FORME E LA STORIA, VIII, 2015, 1-2, p. 433-454, ISSN: 1121-2276.
10. Gambino R., G. Pulvirenti, *Immaginazione come poetica della cognizione. Faust nel regno delle Madri*, S. Calabrese, S. Bellerio (ed.), *Linguaggio, letteratura e scienze neuro-cognitive*, Milano, Edizioni Ledizioni LediPublishing, 2014, vol. 6, pp. 125-165, ISBN:9788867051663.
11. Gambino R.G., *Text und Blick als Formen der Aneignung und Vermittlung individueller Erfahrung. Eine Sizilienreise im Jahre 1804*, Jan M. Boelmann/ D. Frickeln (ed.), *Literatur -Lesen - Lernen. Festschrift für Gerhard Rupp*, Frankfurt a.M., Peter Lang, 2013, pp. 135-148, ISBN: 9783631630174.
12. Gambino R.G., *Figurazioni del Mito: Una lettura Neurocognitiva*, in: Gambino R. G. (ed.), *Figurazioni di parola. La scrittura come conoscenza nell'opera di Goethe,* Gruppo Editoriale srl, Acireale-Roma 2012, pp. 13-26, ISBN: 9788877969880
13. Gambino R.G., *Proserpina: La parola della coscienza*, in: Gambino R. (ed.), *Figurazioni di parola. La scrittura come conoscenza nell'opera di Goethe,* Gruppo Editoriale srl, Acireale-Roma 2012, pp.27-44, ISBN: 9788877969880
14. Gambino R.G., *Euforione: La parola della creazione*, in: Gambino R. (ed.), *Figurazioni di parola. La scrittura come conoscenza nell'opera di Goethe,* Gruppo Editoriale srl, Acireale-Roma 2012, pp. 67-92, ISBN: 9788877969880
15. Gambino R.G., *Euforione. Intorno alla genesi della creazione artistica*. In: L. Bosco/ R. Gambino/ E.B. Licciardi/ G. Pulvirenti (ed.), *Icone dell'antico. Trasformazione del mito nell'opera di Goethe*,Collana “Wunderkammer”, vol. 11, Roma-Acireale, Gruppo Editoriale s.r.l., 2011, pp. 131-154, ISBN: 978-88-7796-752-7.
16. Gambino R.G., *Alla ricerca di nuove mitologie romantiche: il poema epico Flore e Blancheflur di Sophie Bernhardi.* In: AA.VV., *Racconto senza fine. Per Antonio Pioletti*, Soveria Mannelli, Rubbettino, 2011, pp. 135-144, ISBN: 9788849831634.
17. Gambino R.G., *"Sprache und Religion der Phantasie". Die römische Antike in Karl Philipp Moritz' Werk*, V. Rosenberger (ed.), *Die Acerra Philologica. Ein Frühneuzeitliches Nachschlagwerk zur Antike*, Stuttgart Franz Steiner Verlag, 2011, pp. 137-150*.*
18. Gambino R.G., *Auf dem Weg zum “Mittelpunkt des Schönen”. Das pädagogische Konzept von Karl Philipp Moritz’ italienischer Reisebeschreibung,* A. Krupp (ed.), *Karl Philipp Moritz. Signaturen des Denkens*, vol. 77, Amsterdam/New York, rodopi 2010, pp. 254-236.
19. *Meraviglie della visione. Una fiaba di Friedrich de la Motte Fouquè,* inV. Cammarata (ed.), *La finestra del testo. Letteratura e dispositivi della visione tra Settecento e Novecento*, Roma, Meltemi, 2008, pp. 165-186.
20. Gambino R.G., *Italienerfahrung und Antikenrezeption bei Karl Philipp Moritz*, in V. Rosemberger (ed.), *Die Ideale der Alten. Antikenrezeption um 1800*, Stuttgart, Franz Steiner Verlag, 2008, pp. 29-38.
21. Gambino R.G., *Un’idea di Roma. Piranesi, Moritz e la teoria del punto di vista,* in R. Coglitore (ed.), *Lo sguardo reciproco. Letteratura e immagini tra Settecento e Novecento*, Pisa, ETS, 2007, pp. 237-256.
22. Gambino R.G., *Moritz – Piranesi: der “Gesichtspunkt” - die Veduten*, in C. Wingertszahn / U. Tintemann (ed.), *Karl Philipp Moritz in Berlin 1786-1793*, Hannover-Laatzen Wehrhahn, 2005 (Reihe Berliner Klassik 4), pp. 23-37.

 **Papers:**

1. Renata Gambino & Grazia Pulvirenti, *Das „dichterische Gleichnis“ als poetologische Denkfigur. Gedanken zu Goethes Analogiekonzept als biologisches und poetisches Prinzip*, in «Internationale Zeitschrift für Kulturkomparatistik» (in press).
2. Renata Gambino e Grazia Pulvirenti, *"What really matters is action, everything else is just shadow, mere reasoning". Herder as forerunner of the theories on Embodiment and embodied cognition* (in press)
3. Renata Gambino & Grazia Pulvirenti, “*The boundless Realm where all Form lies*”. Representing Imagination at the Crossway between literary and neurocognitive Studies, in «Frontiers in Integrative Neuroscience», 29 January 2021, | <https://doi.org/10.3389/fnint.2020.618605>
4. Renata Gambino & Grazia Pulvirenti, *Burke's “Sensitive” Sublime Rooted in Brain and Body vs Kant Transcendental Concept in the German Romantic Discourse*, in: «PsyCh Journal» 2020, DOI: 10.1002/pchj.414.
5. Renata Gambino & Grazia Pulvirenti *La neurohermenéutica de la sospecha. Una aproximación teórica, in* ***«Çédille, revista de estudios franceses»,***18, 2020, 1-25. ISSN 1699-4949.
6. GambinoR., PulvirentiG., SylvesterT., Jacobs Arthur M., & Lüdtke Jana, *The Foregrounding Assessment Matrix: An interface for qualitative-quantitative interdisciplinary research*, in Enthymema, 2020, 26, pp. 261-284.
7. Renata Gambino, Grazia Pulvirenti, *«Quel che conta è l’azione, tutto il resto è solo ombra, mero ragionamento». Herder precursore delle teorie sull’Embodiment e sulla cognizione incarnata*, in «Cognitive Philology», 12, 2019, pp. 1-27.
8. Renata Gambino & Grazia Pulvirenti, *Neurohermeneutics. A Transdisciplinary Approach to Literature*, in Gestalt Theory, DOI 10.2478/gth-2019-0018, 2019 (ISSN 2519-5808); Vol. 41, No. 2, 185–200.
9. Renata Gambino, Grazia Pulvirenti & Elisabetta Vinci, *What is What? Focus on Transdisciplinary Concepts and Terminology in Neuroaesthetics, Cognition and Poetics*, in «Gestalt Theory», 41,2(2019), pp. 99-106, DOI: [https://doi.org/10.2478/gth-2019-0011](https://doi.org/10.2478/gth-2019-0011%22%20%5Ct%20%22_blank)
10. Renata Gambino, Grazia Pulvirenti, “Introduction”. *What is what? Focus on Transdisciplinary Concepts and Terminology in Neuroaestetics, Cognition and Poetics*, «Gestalt Theory», 2019, 41.2, pp. 99-105.
11. Renata Gambino/Grazia Pulvirenti, *Vom Zweikampf zur Hetzjagd.
Die politische Bedeutung der Tiere in Heinrich von Kleists »Penthesilea«*, in WEIMARER BEITRÄGE, Heft 3/2017, 63. Jahrgang, pp. 367-388, ISSN 0043-2199
12. Renata Gambino/Grazia Pulvirenti/Federica Claudia Abramo, *Il viaggio della Penthesilea di Heinrich con Kleist da Dresda a Weimar*, in: CULTURA TEDESCA, n.53 (2017), *Weimar. L’età di Goethe*, pp. 109-142 ISSN: 1720-514x.
13. Pulvirenti G., Gambino R., Abramo F., *Cognitive literary Anthropology and Neurohermeneutics: a theoretical Proposal*, ENTHYMEMA, vol. 18, 2017, pp. 44-62, ISSN: 2037-2426
14. With G. Pulvirenti, *The Paradox of Ekphrasis. Metacritic Discourse, Perception and Imagination in art description*, in: METACRITIC JOURNAL FOR COMPARATIVE STUDIES AND THEORY, 3.1(2017), <https://doi.org/10.24193/mjcst.2017.3.09>, pp.  151-179, ISSN: 2457-8827.
15. Gambino R., G. Pulvirenti, *Leggere Goethe al tempo delle neuroscienze: l’immaginazione e la sua metarappresentazione poetica*, in: CULYURA TEDESCA, 47/48(2015) *Goethe. Libri e viaggi*. pp.161-191, ISSN: 1720-5.
16. Gambino R., G. Pulvirenti, *Imagination as poetics of cognition*, in: ENTHYMEMA, vol. 8/2013, pp. 83-95, ISSN: 2037-2426, doi: 10.13130/2037-2426/2947.
17. Gambino R., G. Pulvirenti (2012). *Nello specchio delle parole: Prosepina e Ifigenia. Una lettura**neurocognitiva di due figure del mito classico nell'opera di Goethe*, in STUDI GERMANICI, vol. 1/2012, pp. 193-235, ISSN: 0039-2952.
18. *Arcipelaghi culturali: le donne nella letteratura tedesca tra Settecento e Ottocento*, in BAIG, I suppl., giugno 2008, ISSN 1974-1944, <http://www.associazioneitalianagermanistica.it/rivista_aig/baig1/s_index.shtml>
19. *Il fondo goethiano dell’Università della Calabria*, in *Quaderni del dipartimento di Linguistica*, Università della Calabria, Serie Letteratura 6 (1996), pp. 119-95.
20. *Un poligrafo dell’età di Goethe. Il viaggio in Sicilia di Philipp Joseph von Rehfues*, in *Quaderni del dipartimento di Linguistica*, Università della Calabria, Serie Letteratura 6 (1996), pp. 41-52.
21. *Società e letteratura*, in *Nuove Effemeridi*, VI, 22(1993/II), pp. 41-45.

**Conference proceedings:**

1. Gambino R.G., *I mille volti di Shahrazàd. La ricezione delle* Notti *nella cultura tedesca,* in *Medioevo romanzo e orientale. Sulle orme di Shahrazàd: le "Mille e una notte" fra Oriente e Occidente*, Atti del VI Colloquio Internazionale (Ragusa, 12-14 ottobre 2006), Mirella Cassarino ed., Soveria Mannelli, Rubbettino, 2009, pp. 253-260.
2. Gambino R.G., *Kulturkonstellationen: Frauen in der deutschen Literatur zwischen Aufklärung und Romantik,* in *Der Kanon in der deutschen Sprach- und Literaturwissenschaft. Akten des IV. Kongresses der Italienischen Grmanistenvereinigung* (Alghero 27.-31. 5. 2007), Simonetta Sanna ed., Bern *et alia*, Peter Lang, 2009, pp. 195-203.
3. Gambino R.G., *Dall’officina mitologica del Romanticismo tedesco: il poema epico* Flore und Blascheflur *di Sophie Tieck-Bernhardi-Knorring*, in *Trascrizioni. Percorsi interculturali nella letteratura e nella lingua tedes*ca, Atti del convegno di Studi dell’AIG, Bari 3-5 Giugno 2004, in “Annali- Sez. Germanica”, N. S., 2007, XVII, 1-2, pp. 483-493.
4. *Antropologia letteraria,* in M. Cometa (a cura di)*, Dizionario degli studi culturali*, a cura di R. Coglitore e F. Mazzara, Meltemi, Roma. 2004, pp. 72-78.
5. Gambino R.G., *Un’identità multicreativa. Immagine e parola nell’opera di Peter Weiss,* in *Le Muse inquiete. Sinergie artistiche nel Novecento tedesco*, a cura di G. Pulvirenti, R. Gambino, V. Scuderi, Firenze, Leo Olschki Editore, 2003, pp. 27-38.

**Translations:**

1. Ch. Jamme, *Proserpina*, trad. it. di R. Gambino, in “Nuove Effemeridi”, IV, 2000, 52, pp. 30-37.
2. A. Meier, *Oreste e Pilade*, trad. it. di R. Gambino, in “Nuove Effemeridi”, IV, 2000, 52, pp. 38-46.
3. W. Storch, *La rappresentazione del mediterraneo*, in W. Storch/G. Meiering, *Lo sguardo tedesco. Rappresentare il Mediteraneo*, trad. it. R. Gambino, Messina, Mesogea, 2002.
4. Ch. Lutter e M. Reisenleitner, *Cultural Studies. Un’introduzione*, trad. it di R. Gambino, Milano, Bruno Modadori, 2004.
5. Henriette Herz, *L’arte della conversazione nei salotti berlinesi*, da Id.*, Berliner Salon. Erinnerungen und Portraits,* Frankfurt a.M., Berlin, Ullstein Taschenbuch, 1984, pp. 46-53*,* trad. it. di R. Gambino in *Salotti letterari e musicali a Catania,* Napoli, Albano, 2006.
6. Thomas Lemke, *Oltre la Biopolitica. Sulla ricezione di un concetto foucaltiano*, in Michele Cometa e Salvatore Vaccaro (a cura di), *Lo sguardo di Foucault*, Roma, Meltemi, 2007, pp. 85-107.
7. Ulrich Stadler, *Vedere meglio, vedere altro! La scienza e la poesia in rapporto all’esperienza visiva*, in Roberta Coglitore (a cura di), *Cultura visuale. Paradigmi a confronto*, Palermo, duepunti editore, 2008, pp. 101-117.
8. Gambino R., *“Alter Tage fabelhaft Gebild”: Goethes Mythen-Bastelei im Faust II*, in L. Bosco, R. Gambino, G. Pulvirenti, *Icone dell'antico. Trasformazioni del mito nell'opera di Goethe* (con scritti di L.Bosco, G. Disanto, C. Franchina, R. Gambino, Ch. Jamme, A. Meier, G. Pulvirenti, D.E. Wellbery), Collana Wunderkammer, Roma, Gruppo Editoriale s.r.l., 2011, pp. 115-130, ISBN: 978-88-7796-752-7.
9. Gambino R., *“Spude dich Kronos”. Zeitsemantik und poetologische Konzeption beim jungen Goethe*, in L. Bosco, R. Gambino, G. Pulvirenti, *Icone dell'antico. Trasformazioni del mito nell’opera di Goethe* (con scritti di L.Bosco, G. Disanto, C. Franchina, R. Gambino, Ch. Jamme, A. Meier, G. Pulvirenti, D.E. Wellbery), Collana Wunderkammer, Roma, Gruppo Editoriale s.r.l., 2011, pp. 155-181, ISBN: 978-88-7796-752-7.
10. Gambino R, *Die Sittlichkeit des Barbaren. Die Entsagung des Thoas* in Johann Wolfgang Goethes Iphigenie auf Tauris, in L. Bosco, R. Gambino, G. Pulvirenti, *Icone dell'antico. Trasformazioni del mito nell'opera di Goethe,* Collana Wunderkammer, Roma, Gruppo Editoriale s.r.l., 2011, pp. 69-88, ISBN: 978-88-7796-752-7.